

Kandi Raj College 4th Sem
SANS-H-CC-T-10

Topic - Dara Shikoh's Persian Translation
of Upanisads.

রাজকুমার ছিলেন কিন্তু অল্প বিদ্যান ছিলেন হর্মানন্দু,
যে অল্প জ্ঞান মাত্রেরই অধিক ছিলেন অল্প জ্ঞানকে
Philosopher Prince বা দার্শনিক রাজকুমার বলা হয়।

শিবুর্ভৈরব নিম্নে উল্লিখিত কণ্ড উপনিষদের ধর্মগ্রন্থ ভাষ্য অনুবাদ করতেন।
১৬৫-১৬৫৭ খ্রিঃ। মোট ৫২ টি উপনিষদের ধর্মগ্রন্থ ভাষ্য অনুবাদ করতেন
যদি শ্রীযুক্ত কাম্বল ৩টি, যজুর্বেদ ১২টি, আথর্ববেদ ১টি এবং
ওষধিবেদ ৩৬টি উপনিষদ। দার্শনিকগণ তাঁর শ্রীমদ্ভগবদ্গীতা নামক
'জীবিত আদর্শ' খ্যাত এই 'অরাম বহুত্ব' এই অরামবহুত্ব বসতে
উপনিষদের সাহায্যে।

দার্শনিকগণ 'জীবিত আদর্শ' কাহ্না বসায় অরাম
বলেন "ওদ্যাত জীবিত কী জীবিত মোক্ষমার্গী ওদ্য" অর্থাৎ অদ্বৈত
জীবিত এক বহুত্ব থাকে মোক্ষ বসায় জীবিত। তিনি জানে বসতেন
কোনরূপ যে 'শুদ্ধ' ব বসায় বলা বসায় যে 'উপনিষদ-ই' উপনিষদের
অনুবাদের সুখ অর্থাৎ মোক্ষমার্গের অর্থাৎ যা তিনি কোনরূপ
ধুঁড়িছিলেন যে অন্য 'জীবিত' 'জীবিত' তে বলেন এই অনুবাদকের
নিজের অরামবহুত্ব, প্রাণী হলে, অর্থাৎ অর্থাৎ আধ্যাত্মিক জীবিত
অন্য বসায়। এই অনুবাদের অন্য 'জীবিত' বিবিধ বসায় উল্লিখিত
করেন, অর্থাৎ-অর্থাৎ-জানি বিদ্যান কীর্তির অর্থাৎ আনন্দ বসায়
জীবিত মোক্ষমার্গের কাহ্না উপনিষদের' আছে।

দাবানিলাসের উল্লেখের মুদ্রিতালিপি ১৭৭৫ খ্রীঃ

উদারো মান উদারো উমিন্দ্রদেব যশস্বতী উল্লেখ থেকে লিখিত যে
প্রথম উল্লেখ করেন লিখিত জায়গা ১৮০১-১৮০২ খ্রীঃ ৬৭শা ২৫।

এই প্রথম উল্লেখ প্রথমিকত স্বাভাবিক মত উল্লেখের বিপরীত দাবানিলাসের
উমিন্দ্রদেব জন্ম স্মৃতি স্থা 'জিরে আকশর' যে জার্মান উল্লেখ ১৮৪২ খ্রীঃ

প্রথমিকত স্থা দাবানিলাস যখন এই উমিন্দ্রদেব যশস্বতী উল্লেখ
করাছিলেন তখন তা স্বাভাবিকভাবে তখন উল্লেখ করাছিলেন।

প্রথম যখন যশস্বতী যশস্বতী যশস্বতী যশস্বতী যশস্বতী যশস্বতী
এই উল্লেখ স্থা 'উমিন্দ্রদেব' নামে প্রথমে ১৮০৭ খ্রীঃ প্রথমিকত স্থা।

যদিও এই উল্লেখ উল্লেখ তথা উল্লেখিত ছিল কিন্তু এটা মত
বিশ্রাব্ধ্যাত জার্মান দাবানিক Schopenhauer (সোফেনহাউজার) দ্বারা

২৫ বলেন, "উমিন্দ্রদেব উল্লেখ-মীড়িত জীবন কালিত্র প্রদেশ
স্বাভাবিকত ডাবানিলাস" কালিত্র ও ডাবানিলাসের বিপরীত মত মত

ডাবানিলাসের দ্বিতীয় দাবানিলাসের দাবানিলাসের দাবানিলাসের
থেকে জার্মান জায়গা উল্লেখ উমিন্দ্রদেব এর থেকে কালিত্র দাবানিলাস

বিশ্রাব্ধ্যাত মত মত উল্লেখ ছিল। (In the whole world
there is no study so elevating as that of Upanisads

at has been the salace of my life and will be the
salace of my death)

উসমানিয়া এক জগৎজীয়া ছাড়াও দাব্বাখিলাফে
 সুইদী বর্ষস্বর 'গালুয়া' এবং 'নিউ উইটাফট' (বাহিবালের জগৎ)
 উন্নিয়ন করছিলেন। আরাআন বেরাফা এক ইলমিছিক উন্নিয়ন
 ইলমবশরত অসান করছিলেন। শিন ইনে বশরত বেরাফার যে
 উন্নিয়ন কিতাব 'কিতাব উলম্ববন' বাস্তব তাই উসমানিয়া।
 অল্পত সাথে উসমানিয়া জীয়া খেচাবাফেবের খগবজা উন্নিয়ন করছিলেন।

দাব্বাখিলাফে বাবা নানদাফেবেরা বি আশ্বর্ষে

যেহান ছিলেন যেহান Father Buge র এক উন্নিয়নযে জোননাও
 বশরত। ইলুর্ষেব বিধে অসফ জোননাওর উন্নিয়ন বেরাফার মিন্ত
 এক অসফীদর আশে দিই উন্নিয়ন ফটিয়েছেন। তার একটি উন্নিয়ন
 বরনাম 'ইউফা - উন - বরবনে' উন্নিয়ন (ইটি ইরফাফেব ছিলেন)
 যেখানে রিহু তার ইলম্ব বর্ষেব ইলু অসফতা মিথিয়েছেন।
 যেই মুশক অসু তার জোনব অসফন। শিন যেখানে মিথিয়েছেন
 উন্নিয়ন মুশক ইটি বর্ষেব একটি উন্নিয়ন আশে ইলম্বয়েছে।
 শিন বশরত ইলম্ব না যেমনে ফা উন্নিয়ন যেমনে বর্ষেব থেকে
 ইলু। শিন বরনামে - 'তার ছে জোনতা ই কি যেই রিহু
 মাম ছে উন্নিয়ন ইয়া হে মবুত উন্নিয়নবদ কী বাত বরনাম হে
 তা ছে উন্নিয়ন মাম জায়শা, উন্নিয়ন মুশক তার উন্নিয়ন দ্রাতি
 উন্নিয়ন মুশক। যেই মুশক ইটি উন্নিয়ন বিজাজিত এবং
 উন্নিয়ন উন্নিয়ন ইলম্ব উন্নিয়ন আশে উন্নিয়ন, উন্নিয়ন ইলুদর
 অসফ ইলুদর মবুতবদ বিলু উন্নিয়ন বরনাম ইয়া হে।

এই মূল্যবোধ আরও একটি গুরুত্বপূর্ণ দিকের
 প্রধান দুটি বৈশিষ্ট্যই এইরকম গুণ বলা। ইচ্ছাশক্তি গুণে
 ইচ্ছার দুটি গুণ উচ্ছল আর অনুরাগ এবং উচ্ছল আর
 ইচ্ছা, বিড়ম্ব। ইচ্ছার ইচ্ছার তিনটি ক্রম বলা হয়
 ইচ্ছা, বিড়ম্ব এবং ইচ্ছা যা ইচ্ছা, গাঢ় এবং ইচ্ছা
 ইচ্ছা। যা ইচ্ছাশক্তি বলা উচিত। ইচ্ছাশক্তি এবং ইচ্ছাশক্তির
 আলাদা। ইচ্ছাশক্তি ইচ্ছার ইচ্ছা, ইচ্ছাশক্তি গাঢ় এবং
 ইচ্ছাশক্তি অংশের। এর থেকে উচিত বলা থাকে যে ইচ্ছা
 ইচ্ছা ইচ্ছা ইচ্ছাশক্তি।

দাবাশক্তির দ্বারা ইচ্ছা এবং ইচ্ছাশক্তি
 ইচ্ছা বৈশিষ্ট্য ইচ্ছাশক্তির উচ্ছলতা দেখা যায়। ইচ্ছা ও
 ইচ্ছাশক্তি উচ্ছল গুণের দ্বারা না। ইচ্ছাশক্তি ইচ্ছাশক্তি
 বলায় আর ইচ্ছাশক্তি উচ্ছল এবং অনুরাগ ইচ্ছাশক্তি
 উচ্ছলতা বলায় —

ইচ্ছাশক্তি যা উচ্ছল বা ইচ্ছাশক্তি ইচ্ছাশক্তি
ইচ্ছাশক্তি ইচ্ছাশক্তি ইচ্ছাশক্তি বা ইচ্ছাশক্তি

দাবাশক্তি বলায় ইচ্ছাশক্তি ইচ্ছাশক্তি
 তিন বৈশিষ্ট্য ইচ্ছাশক্তি ইচ্ছাশক্তি। ইচ্ছা তিন ইচ্ছা
 ইচ্ছা ইচ্ছাশক্তি ইচ্ছাশক্তি আরও উচ্ছলতা ইচ্ছাশক্তি
 বলায়। তিন ইচ্ছা ইচ্ছাশক্তি ইচ্ছাশক্তি ইচ্ছাশক্তি ইচ্ছাশক্তি

বর্ষকাল ও পূজোৎসব আমান্দ রন ও তাদেব
 আশ্বা কেক। এই দুইভিত্তি নিধ জিন বিজ্ঞে বর্ষেই স্বর্ষে
 অক্ষয় ও কেশণে মিত্রয়েছে যা তার জৈবীভ্যাব দাবিচয়ক।
জিবে আমথ্যে তার এই জৈবীভ্যাবক্যাব জিবেইন দেখা যায়।

